ENGINEERING TOMORROW



Data Sheet

Temperaturfühler Typ MBT 5113 und MBT 5116

Zweitakt-Abgastemperaturfühler



Temperaturfühler für die Messung von Abgas aus Dieselmotoren, Turbinen und Verdichtern in stationären und Marineanwendungen.

MBT 5113 – basierend auf Thermoelementechnik, für Medientemperaturen bis zu 800 °C.

MBT 5116 – basierend auf einem Pt 100-/Pt 1000-Element mit standardisiertem Signal, hochpräzise und geeignet für Medientemperaturen bis zu 600 °C.

Eigenschaften:

- MBT 5113
 - Bis +800 °C Medientemperatur
 - B-Kopf für Standardinstallationen
 - Austauschbare Einsätze
 - Robustes Schutzrohr bietet Schutz vor Erschütterung und Vibrationen
 - 1 oder 2 x NiCr-Ni, Typ K
- MBT 5116
 - Bis +600 °C Medientemperatur
 - 2- oder 3-Leiteranschluss
 - Robustes Schutzrohr bietet Schutz vor Erschütterung und Vibrationen
 - Erhältlich in zwei Ausführungen:
 - Slim-Line für Kompaktinstallationen
 - B-Kopf für Standardinstallationen
 - Austauschbarer Einsatz
 - 1 oder 2 x Pt 100/Pt 1000



Produktspezifikation

Technische Daten

MBT 5113

Tabelle 1: Generelles

Merkmale	Montagevorschriften
Messbereich	-50−800 °C
Fühlerelement	$1 \times$ NiCr-Ni, Typ K oder $2 \times$ NiCr-Ni, Typ K
Schutzrohr	ø 24/ø 14, AISI 316 Ti

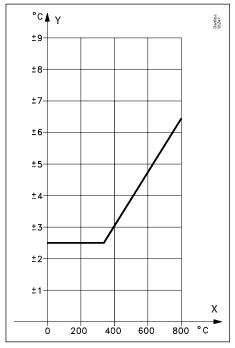
Tabelle 2: Reaktionszeiten

Schutzrohr	Ansprechzeiten (Richtwerte)					
Schutzfolli	Wasser	: 0,2 m/s	Luft:	1 m/s		
ø 24/ø 14	t _{0,5}	t _{0,9}	t _{0,5}	t _{0,9}		
V 2-1/W 1-1	30 s	95 s	200 s	700 s		

Tabelle 3: Mechanische und Umweltschutzspezifikationen

Merkmale	Montagevorschriften			
Max. Temperatur	Umgebungstemp.:	90 °C mit 800 °C Medientemperatur		
Max. Temperatur	omgebungstemp	85 °C mit Messumformer		
Vibrationsbeständigkeit	Stoßfestigkeit:	100 g/6 ms		
vibrationsbestandigkeit	Vibrationen:	4-g-Sinusfunktion, 2–100 Hz, gemessen gemäß IEC 60068-2-6		
Schutzart	IP65 nach IEC 60529			
Kabeleinführung	Pg 16			

Bild 1: Fühlertoleranz EN 60584-2 Klasse 2



Χ	Medientemperatur
Υ	Max. Abweichung
—	NiCr-Ni & Fe-CuNi

MBT 5116

Tabelle 4: Generelles

Merkmale	Montagevorschriften
Messbereich	-50–600 °C
Fühlerelement	1 oder 2 x Pt 100/1 oder 2 x Pt 1000
Schutzrohr	ø 24/ø 14, AISI 316



Tabelle 5: Reaktionszeiten

Schutzrohr	Ansprechzeiten (Richtwerte)					
Schutzronr	Wasser	: 0,2 m/s	Luft:	1 m/s		
ø 24/ø 14	t _{0,5}	t _{0,9}	t _{0,5}	t _{0,9}		
0 24/0 14	30 s	95 s	150 s	450 s		

Tabelle 6: Mechanische und Umweltschutzspezifikationen

Merkmale	Montagevorschriften				
Max. Umgebungstemperatur	Slim-Line:	75 °C mit 600 °C Medientemperatur			
Max. Omgebungstemperatur	B-Kopf:	90 °C mit 600 °C Medientemperatur			
Fühlertoleranz	EN 60751 Klasse B: $\pm (0,3 + 0,005 \times t)$ t = Mediumstemperatur, numerischer Wert				
Isolierungswiderstand	Minimum 0,5 M Ohm bei 600 °C entsprechend EN60751				
Vibrationsbeständigkeit	Stoßfestigkeit:	100 g/6 ms			
Vibrationsbestandigkeit	Vibrationen:	4-g-Sinusfunktion, 2–200 Hz, gemessen gemäß IEC 60068-2-6			
Schutzart	IP65 nach IEC 60529				
Kabeleinführung	Slim-Line	PG 13,5			
	B-Kopf	Pg 16			

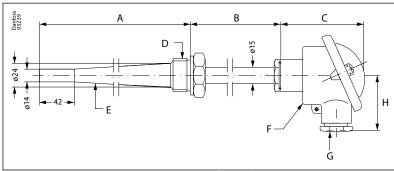
Tabelle 7: Material

Тур	Ausstattung	Material
Slim-Line	Gehäuse	Messing, vernickelt
	Verschraubung	Messing, vernickelt
	Klemmkastendeckel	Messing, vernickelt
	Feder (innen montiert)	WNr. 1.4568
	Halslänge	AISI 316
	Schutzrohr (im Kontakt mit dem Medium)	AISI 316
B-Kopf	Verschraubung	Messing, vernickelt
	Anschlusskopf	Spritzgussaluminium
	Halslänge	AISI 316
	Schutzrohr (im Kontakt mit dem Medium)	AISI 316

<u>Abmessungen</u>

MBT 5113

Bild 2: MBT 5113

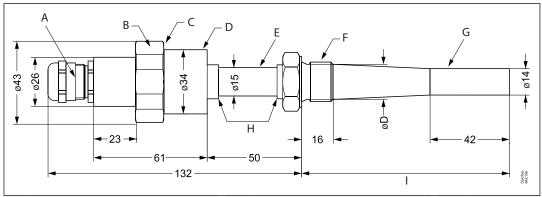


Α	Einsatzlänge	D	Prozessanschluss	G	Pg 16
В	Halslänge	E	Schutzrohr	Н	Ca. 50
C	Ca. 75	F	Anschlusskopf, Typ B		



MBT 5116

Bild 3: MBT 5116 Slim-Line



Α	PG 13,5	D	Gehäuse	G	Schutzrohr
В	HEX 41	Е	Halslänge	Н	Geschweißt
C	Verschraubung	F	Prozessanschluss	I	Einsatzlänge

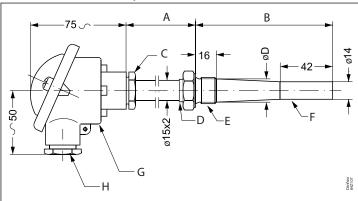
Tabelle 8: Anschluss

Prozessanschluss	G ½ A	G ¾ A
Schlüsselweite	HEX 27	HEX 32
ØD	18 mm	24 mm

1 HINWEIS:

Anzugsdrehmoment für die Verschraubung max. 25 Nm

Bild 4: MBT 5116 mit B-Kopf



Α	Halslänge	D	Geschweißt	G	Anschlusskopf, Typ B
В	Einsatzlänge	E	Prozessanschluss	Н	Pg 16
C	Überwurfmutter	F	Schutzrohr		

Tabelle 9: Anschluss

Prozessanschluss	G ½ A	G ¾ A
Schlüsselweite	HEX 27	HEX 32
ØD	18 mm	24 mm



Nettogewicht (kg)

MBT 5113

Tabelle 10: Nettogewicht – MBT 5113

Einsatzlänge [mm]	Prozessanschluss		
	G ½"	G ¾"	
80	0,48	-	
100	0,52	0,60	
120	0,56	0,64	
150	0,60	0,70	
170	-	0,72	
200	-	0,76	
250	-	0,85	
300	-	1,04	

MBT 5116

Tabelle 11: Nettogewicht - MBT 5116

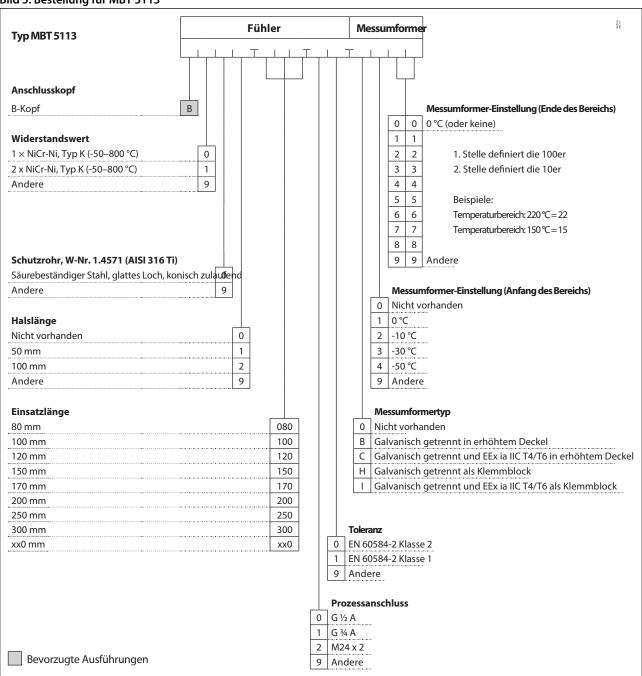
	Prozessanschluss			
Einsatzlänge [mm]	Slim-Line		B-Kopf	
	G ½"	G ¾″	G ½"	G ¾"
80	0,43	-	0,48	-
100	0,46	0,52	0,52	0,6
120	0,48	0,57	0,56	0,64
150	0,52	0,64	0,6	0,7
200	-	0,76	-	0,76
250	-	0,89	-	0,85
300	-	0,99	-	1,04



Bestellung

MBT 5113

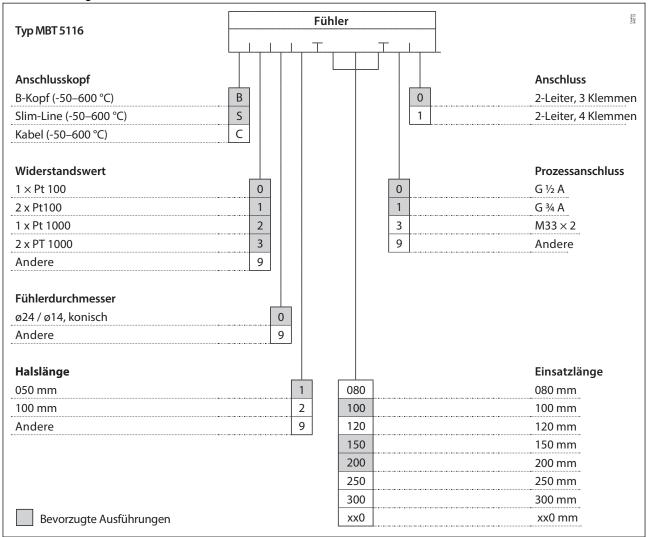
Bild 5: Bestellung für MBT 5113





MBT 5116

Bild 6: Bestellung für MBT 5116





Zertifikate, Erklärungen und Zulassungen

Die Liste enthält alle Zertifikate, Erklärungen und Zulassungen für diesen Produkttyp. Einzelne Kodenummern können einige oder alle dieser Zulassungen enthalten, und bestimmte lokale Zulassungen erscheinen möglicherweise nicht auf der Liste.

Einige Genehmigungen können sich im Laufe der Zeit ändern. Sie können den aktuellen Status unter danfoss.de einsehen oder sich bei Fragen an Ihren Danfoss-Vertreter vor Ort wenden.

Tabelle 12: MBT 5113

Dateiname	Dokumenttyp	Thema des Dokuments	Zulassungsbehörde
CPH 04967-AE009	Marine – Sicherheitszertifikat	-	KR
ELE064120XP-001	Marine – Sicherheitszertifikat	-	RINA
16-LD1487293-PDA	Marine – Sicherheitszertifikat	-	ABS
06510-E0 BV	Marine – Sicherheitszertifikat	-	BV
GB19PTB00025	Marine – Sicherheitszertifikat	-	CCS
TAA0000130 Rev. 1	Marine – Sicherheitszertifikat	-	DNV GL
TA19235M	Marine – Sicherheitszertifikat	-	NKK
17-20082(E1)	Marine – Sicherheitszertifikat	-	LR
084R1019.01	EG-Konformitätserklärung	EMCD/ROHS	Danfoss
RU Д-DK.АЛ87.В.00022_19	EAC-Erklärung	EMV	EAC
OC.C.32.004.A 41459	Messung – Leistungszertifikat	-	GOST
OC.C.32.004.A 41460	Messung – Leistungszertifikat	-	GOST
084R1021.00	Herstellererklärung	China RoHS	Danfoss
097R0004.01	Herstellererklärung	RoHS	Danfoss
SMS.W.II-2179-B.0	Marine – Herstellungserlaubnis	-	BV
12CA69359	Explosions gefahr-Sicher heitszert if ikat	ATEX	DEMKO
087R0017.00	Herstellererklärung	Einfaches Gerät	Danfoss

Tabelle 13: MBT 5116

Dateiname	Dokumenttyp	Thema des Dokuments	Zulassungsbehörde
17-20082(E1)	Marine – Sicherheitszertifikat	-	LR
GB19PTB00025	Marine – Sicherheitszertifikat	-	CCS
06509-F0 BV	Marine – Sicherheitszertifikat	-	BV
TAA0000065 Rev. 1	Marine – Sicherheitszertifikat	-	DNV GL
CPH 04967-AE009	Marine – Sicherheitszertifikat	-	KR
ELE064120XP-001	Marine – Sicherheitszertifikat	-	RINA
16-LD1487293-PDA	Marine – Sicherheitszertifikat	-	ABS
TA19235M	Marine – Sicherheitszertifikat	-	NKK
084R1019.01	EG-Konformitätserklärung	EMCD/ROHS	Danfoss
OC.C.32.004.A 41460	Messung – Leistungszertifikat	-	GOST
OC.C.32.004.A 41461	Messung – Leistungszertifikat	-	GOST
084R1022.01	Herstellererklärung	China RoHS	Danfoss
097R0004.01	Herstellererklärung	RoHS	Danfoss
SMS.W.II-2179-B.0	Marine – Herstellungserlaubnis	-	BV
12CA69359	Explosions gefahr-Sicher heitszert if ikat	ATEX	DEMKO
087R0017.00	Herstellererklärung	Einfaches Gerät	Danfoss

Tabelle 14: MBT 5116 Slim-Line

Tabelle 1 1 May 3110 Shift Ellie			
Dateiname	Dokumenttyp	Thema des Dokuments	Zulassungsbehörde
CPH 04967-AE009	Marine – Sicherheitszertifikat	-	KR
ELE064120XP-001	Marine – Sicherheitszertifikat	-	RINA
06509-F0 BV	Marine – Sicherheitszertifikat	-	BV
GB19PTB00025	Marine – Sicherheitszertifikat	-	CCS
17-20082(E1)	Marine – Sicherheitszertifikat	-	LR
TA19235M	Marine – Sicherheitszertifikat	-	NKK
SMS.W.II-2179-B.0	Marine – Herstellungserlaubnis	-	BV



Online-Support

Danfoss bietet neben unseren Produkten ein breites Spektrum an Support, einschließlich digitaler Produktinformationen, Software, mobiler Apps und fachkundiger Beratung. Siehe die folgenden Möglichkeiten.

Der Danfoss Product Store



Der Danfoss Product Store ist Ihr One-Stop-Shop für alles, was mit dem Produkt zu tun hat – egal, wo auf der Welt Sie sich befinden oder in welchem Bereich der Kühlbranche Sie tätig sind. Erhalten Sie schnellen Zugriff auf wichtige Informationen wie Produktspezifikationen, Bestellnummern, technische Dokumentation, Zertifizierungen, Zubehör und mehr. Auf store.danfoss.de stöbern.

Technische Dokumentation finden



Finden Sie die technische Dokumentation, die Sie für die Inbetriebnahme Ihres Projekts benötigen. Erhalten Sie direkten Zugriff auf unsere offizielle Sammlung von Datenblättern, Zertifikaten und Erklärungen, Handbüchern und Anleitungen, 3D-Modellen und Zeichnungen, Fallbeispielen, Broschüren und vielem mehr.

Suchen Sie jetzt unter www.danfoss.com/de-de/service-and-support/documentation.

Danfoss Learning



Danfoss Learning ist eine kostenlose Online-Lernplattform. Sie enthält Kurse und Materialien, die speziell entwickelt wurden, um Ingenieuren, Installateuren, Servicetechnikern und Großhändlern zu helfen, die Produkte, Anwendungen, Branchenthemen und Trends besser zu verstehen, die Ihnen helfen werden, Ihre Arbeit zu erledigen.

Erstellen Sie Ihr kostenloses Danfoss Learning-Konto unter www.danfoss.com/de-de/service-and-support/learning.

Erhalten Sie lokale Informationen und Support



Lokale Danfoss-Websites sind die Hauptquelle für Hilfe und Informationen über unser Unternehmen und unsere Produkte. Erhalten Sie Infos zur Produktverfügbarkeit, die neuesten regionalen Nachrichten oder kontaktieren Sie einen Experten in Ihrer Sprache.

Hier finden Sie Ihre Danfoss-Website vor Ort: www.danfoss.com/en/choose-region.

Danfoss GmbH

Climate Solutions • danfoss.de • +49 69 8088 5400 • cs@danfoss.de

Alle Informationen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Informationen zur Auswahl von Produkten, ihrer Anwendung bzw. ihrem Einsatz, zur Produktgestaltung, zum Gewicht, den Abmessungen, der Kapazität oder zu allen anderen technischen Daten von Produkten in Produkthandbüchern, Katalogbeschreibungen, Werbungen usw., die schriftlich, mündlich, elektronisch, online oder via Download erteilt werden, sind als rein informativ zu betrachten, und sind nur dann und in dem Ausmaß verbindlich, als auf diese in einem Kostenvoranschlag oder in einer Auftragsbestätigung explizit Bezug genommen wird. Danfoss übernimmt keine Verantwortung für möglich e Fehler in Katalogen, Broschüren, Videos und anderen Drucksachen. Danfoss behält sich das Recht vor, ohne vorherige Bekanntmachung Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen. Dies gilt auch für bereits in Auftrag genommene, aber nicht gelieferte Produkte, sofern solche Anpassungen ohne substanzielle Änderungen der Form, Tauglichkeit oder Funktion des Produkts möglich sind.
Alle in dieser Publikation enthaltenen Warenzeichen sind Eigentum von Danfoss A/S. Alle Rechte vorbehalten.